

Psychometric properties of the Brazilian version of the Big Five Inventory

Paulo Roberto Soares **Roiz Junior**,¹  Dartiu Xavier **da Silveira**,² Paulo César Ribeiro **Barbosa**,^{3,4} Murilo Almeida dos Santos **Torres**,⁵ Eliseu da Cruz **Moreira Junior**,⁶ Kelsy Catherina Nema **Areco**,⁷ Ruama Thame Alves **de Oliveira**,¹ Allan Gama **Tazitu**,^{1,8} João Ariel Bonar **Fernandes**,⁸ Marcos Gimenes **Fernandes**,⁹ Silvana Kertzer **Kasinski**¹⁰

Abstract

Introduction: There is growing interest in the fields of psychiatry and psychology in investigating the relationship between personality and psychopathology. The Big-5 is a model developed to investigate five personality dimensions: Extroversion, Agreeableness, Conscientiousness, Neuroticism, and Openness. In the present study, we describe the process of translation into Brazilian Portuguese and adaptation of a free tool to evaluate the Big-5 model: The Big-5 Inventory (BFI). The instrument has 44 items with a Likert response scale ranging from 1 to 5.

Objectives: To translate and adapt the BFI into Brazilian Portuguese.

Methods: The adaptation was conducted in the following steps: 1) Translation, 2) Evaluation Committee, 3) Back-translation, 4) Pilot study, 5) Evaluation Committee, and 6) Application. The sample comprised 490 participants from various regions of Brazil. The participants' ages ranged from 18 to 71 years, most of them had completed high school (62.9%), and the majority were women (75%).

Results: A model with the following fit indexes was found: χ^2/df : 1.954; goodness fit index (GFI): 0.924; comparative fit index (CFI): 0.920; and root mean square error of approximation (RMSEA): 0.044.

Conclusion: The results are suggestive that the Brazilian version of this instrument has good psychometric properties and represent a cost-free option for investigating associations with the Big-5 in psychiatry.

Keywords: Personality, BFI, cross-cultural adaptation.

Introduction

One of the best-known constructs in the study of personality is the Big Five Factors theory (Big-5), which involves five dimensions of personality: Neuroticism, Conscientiousness, Agreeableness, Openness, and Extraversion.¹ Each trait encompasses different characteristics of an individual: Openness is related to creativity and imagination; Conscientiousness is

related to organization and reliability; Extroversion is a tendency towards sociability and assertiveness; Agreeableness is a tendency towards prosocial attitudes and altruism; and Neuroticism is a tendency to sadness and negative emotions.²

Researchers have been investigating the association of the Big Five model with psychiatric disorders, psychological well-being and general well-being.³⁻⁶ A recent systematic review of stroke patients showed that

¹ Programa de Pós-Graduação em Ciências da Saúde (PPGCS), Departamento de Ciências da Saúde, Universidade Estadual de Santa Cruz (UESC), Ilhéus, BA, Brazil. ² Programa de Orientação e Atendimento a Dependentes, Departamento de Psiquiatria, Universidade Federal de São Paulo (UNIFESP), São Paulo, SP, Brazil. ³ Departamento de Filosofia e Ciências Humanas, UESC, Ilhéus, BA, Brazil. ⁴ Departamento de Ciências Humanas e Filosofia, Universidade Estadual de Feira de Santana (UEFS), Feira de Santana, BA, Brazil. ⁵ Faculdade de Ciência da Computação, UESC, Ilhéus, BA, Brazil. ⁶ Faculdade de Medicina, UESC, Ilhéus, BA, Brazil. ⁷ Departamento de Informática em Saúde, Escola Paulista de Medicina, UNIFESP, São Paulo, SP, Brazil. ⁸ Departamento de Psiquiatria e Psicologia Médica, UNIFESP, São Paulo, SP, Brazil. ⁹ Faculdade de Educação Física, UESC, Ilhéus, BA, Brazil. ¹⁰ Departamento de Ortopedia e Traumatologia, UNIFESP, São Paulo, SP, Brazil.

Submitted Mar 09 2021, accepted for publication Apr 19 2022.

Suggested citation: Roiz Junior PRS, da Silveira DX, Barbosa PCR, Torres MAS, Moreira Junior EC, Areco KCN, et al. Psychometric properties of the Brazilian version of the Big Five Inventory. *Trends Psychiatry Psychother.* 2023;45:e20210458. <http://doi.org/10.47626/2237-6089-2021-0458>

personality may indicate prognosis for treatment. The study demonstrated that post-stroke patients who had high Neuroticism scores were more likely to be affected by depression.⁷ Another study identified a strong association between one's ability to delay gratification and the Conscientiousness trait, which is especially relevant to health problems such as overweight, drug abuse and risky sexual behavior.⁸

In Brazil, the most used inventory for evaluating the Big-5 model is the NEO Personality Inventory (NEO-PI-R), prepared by Costa and McRae,⁹ adapted to Brazilian Portuguese by Carmen Flores Medonza, and published by Vetor.¹⁰ Its use in research is limited, however, because it is restricted to psychologists, and use is prohibited for other professionals whose research could greatly benefit from assessment of the Big-5 model, such as psychiatrists, neurologists, and neuroscientists. Furthermore, the NEO-PI-R can only be acquired by purchasing it for a fee, which poses an additional difficulty, especially at a time when the country's research funding is suffering from drastic budget cuts.

The Big-5 Inventory (BFI) is an instrument for use in research, consisting of 44 Likert-type questions, designed to assess the five major personality factors. The BFI is an instrument that has been used in research in several countries,² for example: in France with higher education students with an average age of 21 years¹¹; in the Bolivian Amazon area with farmers aged from 20 to 88 years¹²; in Rwanda and the Philippines, with young people and adolescents¹³ with average ages of 21 and 15.5 years for each country, respectively; with young Chinese people (average age of 25.3 years) residing in Germany¹⁴; in England with adults aged from 20 to 80 years¹⁵; and in New Zealand with construction workers aged from 20 to 50 years.¹⁶

Based on the evidence presented above, it is necessary to make a free instrument available to assess the five major personality traits, which would be very useful for researchers in Brazil as well.¹⁷

Methods

The present study consisted of the translation and cross-cultural adaptation of the original instrument from English (North American) into Brazilian Portuguese. The instrument is free to use for research purposes.

The translation process was based on the general guidelines described by Hungerbuhler and Wang¹⁷ and the International Test Commission,¹⁸ and consisted of the following steps:

1. Translation: two independent translators translated the original Big Five Inventory into Brazilian Portuguese.
2. Evaluation Committee: two translators with experience in Psychology and Psychiatry analyzed and produced a synthesis version.
3. Back-translation: a bilingual American researcher (English and Portuguese) performed a back-translation of the synthesis version.
4. Pilot study: the version was administered using Google forms to 46 participants in a test and re-test format.
5. Evaluation Committee: a group of neuropsychology researchers conducted a new analysis, making some alterations, and producing a definitive version. The evaluation committee was composed of two Ph.D. professors with extensive experience in psychiatry and psychology; three Master's students in health sciences, one psychologist, and two undergraduate students. The items were presented on a slide, and participants were asked which items they agreed with and which items they would suggest changing.
6. Final administration: the definitive version of the instrument was administered and validated with confirmatory factor analysis (CFA).

Sample

The sample size was based on 10:1 ratio,¹⁷ to achieve a proportion of 10 subjects for each item of the instrument. This ratio is widely used for instrument validation.

Sample selection can be characterized as non-probabilistic and by convenience, recruiting 490 participants (369 women, 118 men, and three non-binary people) ($M = 35.01$, standard deviation [SD]: 11.99), with different educational levels. Majorities had completed college (306), were single (297), and were from the northeast region of Brazil (327).

Procedures

Administration of the definitive version of the Brazilian Portuguese Big Five Inventory instrument was conducted between May 3, 2021, and June 13, 2021, via Google Forms. A link was posted on social networks along with an ad that invited several people to answer the survey. The ad made it clear that the survey should only be answered by people over 18. The ad also stated how long it should take to complete the instrument. After clicking on the survey link, the participant would first be asked to choose whether or not to sign the informed consent form, which contained all the information about

the project, as well as contact information. The present study was approved by the Research Ethics Committee (protocol 36899520.6.0000.5526) at the Universidade Estadual de Santa Cruz (UESC), in accordance with Conselho Nacional de Saúde/Brazilian Ministry of Health (CNS/MS) Resolution MS n. 466/2012.

Data analysis

AMOS 23.0 was used to test the models. The maximum likelihood model (MLE) was used, respecting a minimum of 10 observations per item.¹⁹ After specifying and estimating the models, their applicability was evaluated against a set of fit indices. The fit indices analyzed were chi-square by degrees of freedom (χ^2/df), for which values greater than 2 are acceptable²⁰; the comparative fit index (CFI) and goodness of fit index (GFI), which can both vary from 0 to 1, where values greater than 0.90 indicate an adequate model according to Bentler and Bonnet²⁰; the root mean square error of approximation (RMSEA), for which a value less than 0.06 indicates acceptable adequacy²¹; and the Akaike information criterion (AIC), which evaluates the simplicity of the model by testing the lowest value in the model.

Composite reliability (CR) and average variance extracted (AVE) were also analyzed, both of which enable us to assess the quality of the instrument.²² Acceptable reference values for CR and AVE are greater than 0.7²² and greater than or equal to 0.5,²³ respectively. Cronbach's alpha was also calculated and we set the reference value at > 0.7 .

Results

The original, translated, and back-translated versions of the Big Five Inventory are shown in Table 1. The review committee decided to retain the same instrument title, adding the language version to it, as follows: The Big Five Inventory, Brazilian Portuguese version (Supplementary Material S1, available online-only).

The mean item response values ranged from 1.48 ± 0.73 (item 20) to 3.31 ± 0.77 (item 15). The univariate normality values tended to lie in a range associated with a normal distribution. The mean and standard deviations of the factors were as follows: Extroversion ($M = 3.30$; $SD = 0.74$), Agreeableness ($M = 3.68$; $SD = 0.54$), Conscientiousness ($M = 3.74$; $SD = 0.64$), Neuroticism ($M = 2.95$; $SD = 0.81$), and Openness ($M = 3.78$; $SD = 0.59$) (Table 2).

Table 3 shows the result of the confirmatory factor analysis.

Seven models were tested, three of which have been used in prior literature (M4, M5, and M6). The M4 and M5 models removed items 2, 4, 17, 19, 22, 27, 35, and 37, the former without correlation between the factors and the latter correlating the factors. Model M6 was estimated without the aforementioned items, but with inclusion of two second-order factors. In M1, a single factor was used containing all items. In M3, all items that had factor loadings less than 0.3 were removed (2, 12, 22, 35, 37). In M7, items that presented residual covariances were removed until the model was adjusted.

Table 1 - Original, translated, and back-translated versions of the Big Five Inventory

| Big Five Inventory (Big-5) | Synthesis version <i>Eu me considero uma pessoa que...</i> | Back-translation <i>I consider myself to be a person that...</i> | Definitive version <i>Eu me considero uma pessoa que...</i> |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1. Is talkative.* | <i>Gosta de conversar. É comunicativa.</i> | Likes to talk/have conversations. Is communicative (is a good communicator).* | <i>Gosta de conversar é comunicativa.</i> |
| 2. Tends to find fault with others.† | <i>Tende a ser crítica com os outros.</i> | Tends to be critical of others.† | <i>Tende a criticar os outros.</i> |
| 3. Does a thorough job. | <i>É minuciosa e detalhista no trabalho.</i> | Is thorough and detailed/pays attention to detail at work.† | <i>É minuciosa e detalhista no trabalho.</i> |
| 4. Is depressed, blue. | <i>Depressiva, triste.</i> | Depressed, sad.† | <i>Depressiva, triste.</i> |
| 5. Is original, comes up with new ideas. | <i>É original, tem ideias novas.</i> | Is original, has new ideas.† | <i>É original, tem ideias novas.</i> |
| 6. Is reserved. | <i>É reservada.</i> | Is reserved.* | <i>É reservada.</i> |
| 7. Is helpful and unselfish with others. | <i>É prestativa e solidária com os outros.</i> | Is helpful and supportive of others.† | <i>É generosa e não é egoísta com outras pessoas.</i> |
| 8. Can be somewhat careless. | <i>Pode ser um pouco descuidada nas tarefas</i> | Can be a little careless with tasks.† | <i>Pode ser desleixada para fazer as coisas.</i> |
| 9. Is relaxed, handles stress well. | <i>É tranquila, lida bem com estresse.</i> | Is calm/easygoing, deals well with stress.† | <i>É tranquila, lida bem com estresse.</i> |

Continued on next page

Table 1 (cont.)

| Big Five Inventory (Big-5) | Synthesis version | Back-translation | Definitive version |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| | <i>Eu me considero uma pessoa que...</i> | <i>I consider myself to be a person that...</i> | <i>Eu me considero uma pessoa que...</i> |
| 10. Is curious about many different things. | <i>É curiosa, interessada em várias coisas diferentes.</i> | Is curious, interested in many different things. [†] | <i>Se interessa por áreas diferentes do conhecimento.</i> |
| 11. Is full of energy. | <i>É cheia de energia.</i> | Is full of energy.* | <i>É cheia de energia.</i> |
| 12. Starts quarrels with others. | <i>Começa discussões com os outros.</i> | Argues with others. [†] | <i>Inicia bate-boca com outros.</i> |
| 13. Is a reliable worker. | <i>É confiável no trabalho.</i> | Is reliable/trustworthy at work. [†] | <i>É confiável no trabalho.</i> |
| 14. Can be tense. | <i>Pode ser tensa.</i> | Can be stressed. [†] | <i>Pode ser tensa.</i> |
| 15. Is ingenious, a deep thinker. | <i>Que pensa profundamente nas coisas.</i> | That thinks deeply about things. [†] | <i>É inovadora, pensa profundamente nas coisas.</i> |
| 16. Generates a lot of enthusiasm. | <i>Gera muito entusiasmo.</i> | Creates lots of enthusiasm.* | <i>Gera muito entusiasmo.</i> |
| 17. Has a forgiving nature. | <i>Desculpa, perdoa os outros.</i> | Excuses, forgives others. [†] | <i>Desculpa, perdoa os outros.</i> |
| 18. Tends to be disorganized. | <i>Tende a ser desorganizada.</i> | Tends to be disorganized. [†] | <i>Tende a ser desorganizada.</i> |
| 19. Worries a lot. | <i>Se preocupa muito.</i> | Worries often/a lot. [†] | <i>Se preocupa muito, em excesso.</i> |
| 20. Has an active imagination. | <i>Tem uma imaginação fértil.</i> | Has a creative/good imagination. [†] | <i>Tem uma imaginação fértil.</i> |
| 21. Tends to be quiet. | <i>Tende a ser quieta.</i> | Tends to be quiet.* | <i>Tende a ser quieta.</i> |
| 22. Is generally trusting. | <i>Geralmente confia, acredita nos outros.</i> | Generally trusts, believes in others. [†] | <i>Geralmente confia, acredita nos outros.</i> |
| 23. Tends to be lazy. | <i>Tende a ser preguiçosa,</i> | Tends to be lazy.* | <i>Tende a ser preguiçosa.</i> |
| 24. Is emotionally stable, not easily upset. | <i>É emocionalmente estável, não se perturba facilmente.</i> | Is emotionally stable, is not easily disturbed. [†] | <i>É emocionalmente estável, não se perturba facilmente.</i> |
| 25. Is inventive. | <i>É inventiva.</i> | Is creative. [†] | <i>É inventiva.</i> |
| 26. Has an assertive personality. | <i>É assertiva, não tem medo de expressar o que sente.</i> | Is assertive, is not afraid to express what i feel/my feeling. [†] | <i>É assertiva, não tem medo de expressar o que sente.</i> |
| 27. Can be cold and aloof. | <i>Pode ser fria e indiferente com os outros.</i> | May be cold and indifferent towards others. [†] | <i>Às vezes é indiferente com os outros.</i> |
| 28. Perseveres until the task is finished. | <i>Persevera até concluir as tarefas,</i> | Completes tasks/sees tasks through to the end. [†] | <i>Persevera até concluir as tarefas.</i> |
| 29. Can be moody. | <i>Fica triste ou irritada facilmente.</i> | Easily gets sad or irritated. [†] | <i>É temperamental e instável emocionalmente.</i> |
| 30. Values artistic, aesthetic experience. | <i>Valoriza experiências artísticas e estéticas.</i> | Values artistic and expressive experiences. [†] | <i>Valoriza experiências artísticas e estéticas.</i> |
| 31. Is sometimes shy, inhibited. | <i>Às vezes é tímida, inibida.</i> | Is sometimes timid, shy. [†] | <i>Às vezes é tímida, inibida.</i> |
| 32. Is considerate and kind to almost everyone. | <i>É gentil e tem consideração com quase todo mundo.</i> | Is kind and considerate of almost everyone. [†] | <i>É boa e atenciosa com quase todo mundo.</i> |
| 33. Does things efficiently. | <i>Faz as coisas com eficiência.</i> | Does things efficiently.* | <i>Faz as coisas com eficiência.</i> |
| 34. Remains calm in tense situations. | <i>Se mantém calma em situações tensas.</i> | Stays/remains calm in tense/difficult situations. [†] | <i>Se mantém calma em situações tensas.</i> |
| 35. Prefers work that is routine. | <i>Prefere trabalhos com rotina.</i> | Prefers work with a routine. [†] | <i>Gosta de rotina.</i> |
| 36. Is outgoing, sociable. | <i>É extrovertida e sociável.</i> | Is extroverted and sociable. [†] | <i>É extrovertida e sociável.</i> |
| 37. Is sometimes rude to others. | <i>Às vezes é rude, mal educada, com os outros.</i> | Is sometimes rude, unpolite, with others. [†] | <i>Às vezes é grosseira com outras pessoas.</i> |
| 38. Makes plans and follows through with them. | <i>Faz os planos e não se desvia deles.</i> | Makes plans and does not change them. [†] | <i>Cumpre, finaliza os planos que faz.</i> |
| 39. Gets nervous easily. | <i>Fica nervosa facilmente.</i> | Becomes/ is made nervous easily. [†] | <i>Fica nervosa facilmente.</i> |
| 40. Likes to reflect, play with ideas. | <i>Gosta de refletir, brincar com as ideias.</i> | Likes to reflect, play with ideas. [†] | <i>Gosta de refletir, jogar com as ideias.</i> |
| 41. Has few artistic interests. | <i>Não tem muitos interesses em arte.</i> | Does not have much interest in art. [†] | <i>Tem poucos interesses artísticos.</i> |
| 42. Likes to cooperate with others. | <i>Gosta de cooperar com outros.</i> | Likes to cooperate/work with others. [†] | <i>Gosta de cooperar com outros.</i> |
| 43. Is easily distracted. | <i>Se distrai facilmente.</i> | Is easily distracted.* | <i>Se distrai facilmente.</i> |
| 44. Is sophisticated in art, music, or literature. | <i>É sofisticada em arte, música ou literatura.</i> | Is sophisticated/refined in art, music or literature.* | <i>É sofisticada em arte, música ou literatura.</i> |

* There were no changes between the original version and the back translation.

[†] Changes were made between the original version and the back translation or from the adjusted synthesis version to the definitive version.

The original BFI model with five factors and 44 items (M3) had several adjustment problems (CFI and GFI < 0.90), suggesting that this factor structure does not satisfactorily represent the data. Analysis of the coefficients (standardized and non-standardized) for model 3 (BFI) revealed that item loadings ranged from 0.05 (item 12) to 0.79 (item 39) and all of these parameters were significant at $p < 0.001$. The factor correlations ranged from -0.46 ($p < 0.001$), for Neuroticism and Conscientiousness, to 0.53 ($p < 0.001$), for Extroversion and Agreeableness.

Analysis of the standardized and non-standardized coefficients of the factor loadings of Model 8 (BFI) revealed that the item loadings ranged from 0.39 (item 17) to 0.76 (item 9) and all of these parameters were significant at $p < 0.001$ ($R^2 > 0.19$). The correlations between the residual errors of the following items were: items 11 and 23 (0.28), items 8 and 18 (0.23); items 9 and 10 (0.24); items 14 and 19 (0.18); items 9 and 10 (0.24); items 40 and 44 (0.19). The correlations between factors ranged from -0.50 ($p < 0.001$), for

Table 2 - Participant data

| Variable | n (%) | Variable | n (%) |
|-----------------------------|------------|-----------------------------|------------|
| Gender | | Complete secondary school | 51 (10.4) |
| Female | 369 (75.0) | Incomplete higher education | 122 (24.9) |
| Male | 118 (24.0) | Complete higher education | 306 (62.9) |
| Non-binary | 3 (1.0) | | |
| Age (years) | | Marital status | |
| 18 to 30 | 221 (45.1) | Married | 162 (33.1) |
| 31 to 40 | 125 (26.9) | Divorced | 27 (5.5) |
| 41 to 50 | 62 (15.3) | Single | 297 (60.6) |
| 51 to 60 | 42 (7.5) | Widowed | 4 (0.6) |
| 61 to 71 | 20 (4.5) | | |
| Education level | | Geographic region | |
| Incomplete primary school | 3 (0.6) | Northeast | 327 (66.7) |
| Complete primary school | 4 (0.8) | Midwest | 13 (2.7) |
| Incomplete secondary school | 3 (0.6) | South | 57 (11.6) |
| | | Southeast | 60 (12.2) |
| | | North | 33 (6.7) |

Table 3 - CFA fit indices for the different models tested.

| | χ^2/DF | GFI | CFI | RMSEA | AIC |
|----------|-------------|-------|-------|-------|----------|
| Model 1 | 5.619 | 0.609 | 0.423 | 0.097 | 4100.62 |
| Model 2 | 3.195 | 0.788 | 0.730 | 0.067 | 2386.94 |
| Model 3 | 3.179 | 0.763 | 0.683 | 0.067 | 3031.75 |
| Model 4 | 3.920 | 0.765 | 0.689 | 0.077 | 2201.794 |
| Model 5 | 3.334 | 0.805 | 0.756 | 0.069 | 1879.762 |
| Model 6 | 5.391 | 0.675 | 0.533 | 0.095 | 2973.713 |
| Model 7 | 1.961 | 0.922 | 0.912 | 0.044 | 639.704 |
| Model 8 | 1.954 | 0.924 | 0.920 | 0.044 | 637.988 |
| Model 9 | 9.911 | 0.898 | 0.837 | 0.135 | 230.227 |
| Model 10 | 5.178 | 0.937 | 0.784 | 0.092 | 175.802 |
| Model 11 | 8.674 | 0.890 | 0.779 | 0.125 | 270.199 |
| Model 12 | 4.289 | 0.958 | 0.938 | 0.082 | 117.789 |
| Model 13 | 4.468 | 0.932 | 0.867 | 0.084 | 196.370 |

AIC = Akaike information criterion; CFA = confirmatory factor analysis; CFI = comparative fit index; GFI = goodness of fit index; RMSEA = root mean square error of approximation; χ^2/DF = chi-square by degrees of freedom.

Model 1 - Unifactorial; Model 2 - Removed items A: 2r, 37r, 12r, 22, Ab: 35r; Model 3 - All items; Model 4 - Removed items 2, 17, 22, 27, 37, 4, 19, 35. No correlation between factors - the Benet-Martinez and John model²⁴; Model 5 - Removed items 2, 17, 22, 27, 37, 4, 19, 35, with correlation between factors - Chiorri et al.²⁵; Model 6 - Five primary factors and two second-order factors²⁶; Model 7 - Removed items E: 6, 11, 21, 31, 36, A: 2, 12, 27, 37, C: 3, 13, 33, 38, N: 4, 29, Ab: 20, 30, 35, 41 added covariances between item errors: 14-19, 40-44; Model 8 - Removed items E: 6, 21, 31, 36, A: 2, 12, 22, 27, 37, C: 3, 13, 33, 38, N: 4, 29, Ab: 20, 30, 35, 41, added covariances between item errors: 11-23, 8-18, 9-10, 40-44; Model 9 - Extroversion factor items only; Model 10 - Agreeableness factor items only; Model 11 - Conscientiousness factor items only; Model 12 - Neuroticism factor items only; Model 13 - Openness factor items only.

Neuroticism and Conscientiousness, to 0.69 ($p < 0.001$), for Extroversion and Openness (Figure 1).

Covariances between the following items were added: 11 – *É cheia de energia*; 23 – *Tende a ser preguiçosa*; 8 – *Pode ser desleixada para fazer as coisas*; 23 – *Tende a ser preguiçosa*; 9 – *É tranquila, lida bem com estresse*; 10 – *É curiosa, interessada em*

várias coisas diferentes; 40 – *Gosta de refletir, brincar com as ideias*; 44 – *É sofisticada em arte, música ou literatura*.

The results in Table 4 demonstrate that, in general, all factors presented adequate CR, with values above 0.7. The factors had acceptable AVE values, except for Openness, which was borderline.

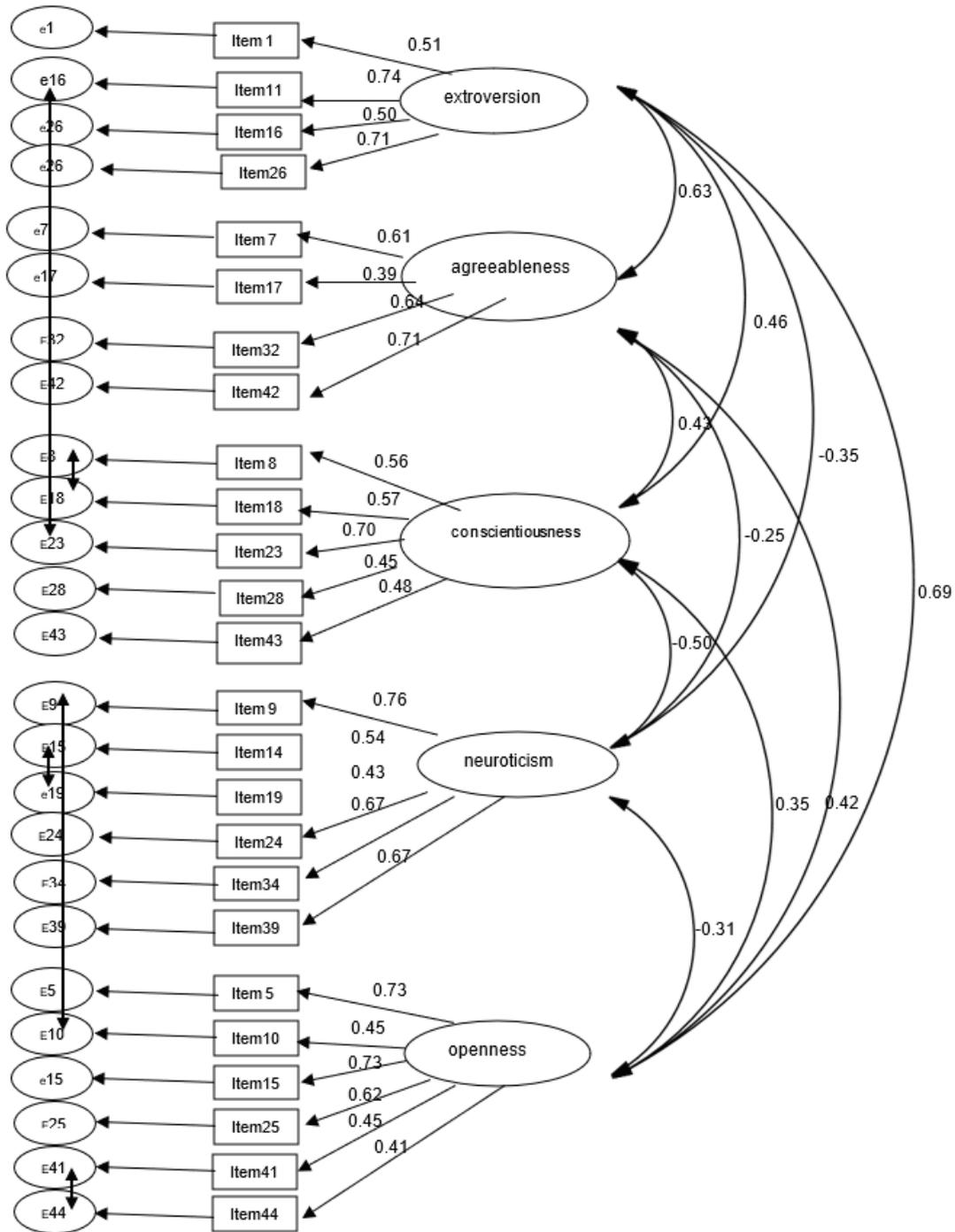


Figure 1 - Structural equation modeling - model 8

Table 4 - Model 8 CR and AVE

| Factors | Items | Λ | ϵ | CR | AVE |
|-------------------|-------|-----------|------------|------|------|
| Extroversion | 2 | 0.51 | 0.26 | | |
| | 11 | 0.71 | 0.5 | 0.79 | 0.5 |
| | 16 | 0.74 | 0.55 | | |
| | 26 | 0.5 | 0.25 | | |
| Agreeableness | 7 | 0.61 | 0.38 | | |
| | 17 | 0.39 | 0.15 | | |
| | 32 | 0.64 | 0.41 | 0.79 | 0.5 |
| | 42 | 0.71 | 0.5 | | |
| Conscientiousness | 8 | 0.56 | 0.32 | | |
| | 18 | 0.57 | 0.33 | | |
| | 23 | 0.7 | 0.5 | 0.83 | 0.5 |
| | 28 | 0.48 | 0.23 | | |
| Neuroticism | 43 | 0.48 | 0.23 | | |
| | 9 | 0.76 | 0.58 | | |
| | 14 | 0.54 | 0.25 | | |
| | 19 | 0.43 | 0.16 | 0.86 | 0.51 |
| | 24 | 0.67 | 0.45 | | |
| Openness | 34 | 0.65 | 0.42 | | |
| | 39 | 0.67 | 0.46 | | |
| | 5 | 0.73 | 0.53 | | |
| | 10 | 0.45 | 0.2 | | |
| | 15 | 0.73 | 0.59 | 0.85 | 0.49 |
| | 25 | 0.62 | 0.38 | | |
| | 40 | 0.45 | 0.2 | | |
| | 44 | 0.41 | 0.17 | | |

AVE = average variance extracted; CR = composite reliability; Λ = factor loading.

Cronbach's alpha reached adequate indices except for the Agreeableness factor: Agreeableness, 0.632; Extroversion, 0.8; Openness, 0.74; Neuroticism, 0.82; and Conscientiousness, 0.76.

Discussion

The Big Five Inventory, Brazilian Portuguese version, showed, in general, adequate results in terms of reliability. Data are consistent with the Italian, Danish, Dutch, German, and English versions.^{2,27-30} This demonstrates the instrument's high degree of applicability.

The process of translation followed the stages of translation, synthesis, back-translation, committee analysis, pre-test and application, as the model is related to that described by Beaton et al.³¹

Care was taken to use shorter sentences in the translation from English to Portuguese, since, according to Pallson et al.,²⁷ long phrases hinder the ability of participants in pain and the elderly to use the instrument.

Cronbach's α values were above the recommended cutoffs (0.7) for the Conscientiousness, Neuroticism,

Openness, and Extraversion items, demonstrating good internal consistency. However, the Agreeableness domain had scores below the ideal value, which corroborates findings for the German, Danish, and Italian versions, at 0.67, 0.66, and 0.69 respectively.^{27,28,30}

Regarding the construct validity of the Big Five Inventory, CFA showed that the model (M8) with 25 items had better fit indexes than the original model (M3) with 44 items. The models suggested by Benet-Martinez and John,²⁵ Chiorri et al.,²⁶ and Jang et al.²⁷ had fit indices below the reference values. Model 7 had good fit indices, but the extraversion factor only had three items, while Model 8, with four items for the extraversion factor had better results.

The individual analysis of the parameters estimated showed that the loadings of most items onto their respective factors were greater than 0.40, except for item 17.

Regarding reliability, it is known that CR is a more accurate indicator of precision than Cronbach's alpha, because CR factor loads are free to vary among themselves, whereas in Cronbach's alpha, factor loads are fixed as equal. The CR is therefore able to produce better adjusted accuracy indices. All factors had values above 0.7, which indicates homogeneity between items.

Regarding the AVE, all results were above the reference value (0.5), except for the Openness factor, which had a borderline index. This means that most factors (latent variables) explain more than half of the variance of all of the items they contain, according to Valentini and Damásio.³²

The validated model (M8) retained 25 items and maintained the five factors that support the Big Five theory.² Church and Burke³³ point out difficulties with use of CFA in personality instruments, since there are restrictions to assessment of the personality structure. The original model (M3), for example, had low fit indices. Other models observed in the literature also failed to achieve adequate fit indices, Benet-Martinez and John,²⁴ Danu,³⁴ Little et al.,³⁵ Marsh et al.³⁶

The present study has some limitations, including the following: the sample was selected by convenience and was non-probabilistic; and the sample contained majorities of females and northeast Brazilian participants. Invariance was not a study goal because groups are not balanced by gender or region. We suggest that future studies perform invariance analysis.

Conclusion

Research associated with personality has increased considerably, which highlights the need for a measurement instrument that can provide more accurate measurements. The Big Five Inventory is used worldwide and proves to be this instrument.

There is also a need for free instruments to support research producing evidence, since this will facilitate replicability and increase researchers' access to studies involving personality. In Brazil there is a need for more studies involving personality and this instrument could substantially contribute to increase such research.

Acknowledgements

This study received financial support from the Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado da Bahia (FAPESB).

Disclosure

No conflicts of interest declared concerning the publication of this article.

References

1. Hall C, Lindzey G, Campbell J. Teorias da personalidade. 4th ed. Porto Alegre: Artmed; 2007.
2. Jonh OP, Nauman LP, Soto CJ. Handbook of personality: Theory and research. 3th ed. New York: Guilford Press; 2008.
3. Strickhouser JE, Zell E, Krizan Z. Does personality predict health and well-being? A metasynthesis. *Health Psychol.* 2017;36:797-810.
4. Koh JS, Ko HJ, Wang SM, Cho KJ, Kim JC, Lee SJ, et al. The relationship between depression, anxiety, somatization, personality and symptoms of lower urinary tract symptoms suggestive of benign prostatic hyperplasia. *Psychiatry Investig.* 2015;12:268.
5. Fowler JC, Madan A, Allen JG, Patriquin M, Sharp C, Oldham JM, et al. Clinical utility of the DSM-5 alternative model for borderline personality disorder: Differential diagnostic accuracy of the BFI, SCID-II-PQ, and PID-5. *Compr Psychiatry.* 2018;80:97-103.
6. Dwan T, Ownsworth T. The Big Five personality factors and psychological well-being following stroke: a systematic review. *Disabil Rehabil.* 2019;41:1119-30.
7. Hayes N, Joseph S. Big 5 correlates of three measures of subjective well-being. *Pers Individ Dif.* 2003;34:723-7.
8. Furnham A, Cheng H. The Big-Five personality factors, mental health, and social-demographic indicators as independent predictors of gratification delay. *Pers Individ Dif.* 2019;150:109533.
9. Costa PT, McCrae RR. Neo personality inventory-revised (NEO PI-R). Odessa: Psychological Assessment Resources; 1992.
10. Flores-Mendoza C. Manual do NEO-PI-R e NEO-FFI. São Paulo: Vetor Editora; 2007.
11. Courtois R, Petot J M, Lignier B, Lecocq G, Plaisant O. Le Big Five Inventory français permet-il d'évaluer des facettes en plus des cinq grands facteurs? *Encephale.* 2018;44:208-14.
12. Gurven M, Von Rueden C, Massenkoff M, Kaplan H, Lero Vie M. How universal is the Big Five? Testing the five-factor model of personality variation among forager-farmers in the Bolivian Amazon. *J Pers Soc Psychol.* 2013;104:354.
13. Weiss S, Roberts RD. Using anchoring vignettes to adjust self-reported personality: a comparison between countries. *Front Psychol.* 2018;9:325.
14. Zhang J, Mandl H, Wang E. Personality, acculturation, and psychosocial adjustment of Chinese international students in Germany. *Psychol Rep.* 2010;107:511-25.
15. Aidt T, Rauh C. The Big Five personality traits and partisanship in England. *Elect Stud.* 2018;54:1-21.
16. Gao Y, González VA, Yiu TW. Exploring the relationship between construction workers' personality traits and safety behavior. *J Constr Eng Manag.* 2020;146:04019111.
17. Hungerbuhler I, Wang YP. Instrumentos de avaliação em saúde mental: aspectos transculturais na adaptação de instrumentos. Porto Alegre: Artmed; 2016.
18. International Test Commission. ITC guidelines for the large-scale assessment of linguistically and culturally diverse populations. *Int J Test.* 2019;19:301-36.
19. Ding L, Velicer WF, Harlow LL. Effects of estimation methods, number of indicators per factor, and improper solutions on structural equation modeling fit indices. *Struct Equ Modeling.* 1995;2:119-43.
20. Bentler PM, Bonett DG. Significance tests and goodness of fit in the analysis of covariance structures. *Psychol Bull.* 1980;88:588.
21. Hu LT, Bentler PM. Cutoff criteria for fit indexes in covariance structure analysis: Conventional criteria versus new alternatives. *Struct Equ Modeling.* 1999;6:1-55.
22. Hair JF, Black WC, Babin BJ, Anderson RE, Tatham RL. Análise multivariada de dados. Porto Alegre: Bookman; 2009.
23. Fornell C, Larcker DF. Structural equation models with unobservable variables and measurement error: Algebra and statistics. *Rev R Acad Cienc Exactas Fis Nat A Mat.* 1981;18:382-8.
24. Benet-Martínez V, John OP. Los Cinco Grandes across cultures and ethnic groups: Multitrait-multimethod analyses of the Big Five in Spanish and English. *J Pers Soc Psychol.* 1998;75:729.
25. Chiorri C, Ubbiali A, Donati D. Can personality traits be reliably assessed with short measures? An Italian study on the shortened version of the Big Five Inventory-44. Paper presented at the

- 39th International Meeting of the Society for Research in Psychotherapy; Barcelona; 2008.
26. Jang KL, Livesley WJ, Ando J, Yamagata S, Suzuki A, Angleitner A, Ostendorf F, et al. Behavioral genetics of the higher-order factors of the Big Five. *Pers Individ Dif.* 2006;41:261-72.
 27. Palsson TS, Christensen SWM, Pape MH, Hirata RP, Rafn T, Skou ST. Cross-cultural adaptation of the Danish version of the Big Five Inventory—a dual-panel approach. *Scandinavian J Pain.* 2020;20:397-406.
 28. Ubbiali A, Chiorri C, Hampton P. Italian Big Five Inventory. Psychometric properties of the Italian adaptation of the Big Five Inventory (BFI). *BPA-Applied Psychol Bull.* 2013;59:266.
 29. Denissen JJ, Geenen R, Van Aken MA, Gosling SD, Potter J. Development and validation of a Dutch translation of the Big Five Inventory (BFI). *J Pers Assess.* 2008;90:152-7.
 30. Lang FR, Lüdtke O, Asendorpf JB. Testgüte und psychometrische Äquivalenz der deutschen Version des Big Five Inventory (BFI) bei jungen, mittelalten und alten Erwachsenen. *Diagnostica.* 2001;47:111-21.
 31. Beaton DE, Bombardier C, Guillemin F, Ferraz MB. Guidelines for the process of cross-cultural adaptation of self-report measures. *N Am Spine Soc J.* 2000;25:3186-91.
 32. Valentini F, Damásio BF. Variância média extraída e confiabilidade composta: indicadores de precisão. *Psicol Teoria Pesq.* 2016;32:1-7.
 33. Church AT, Burke PJ. Exploratory and confirmatory tests of the Big Five and Tellegen's three-and four-dimensional models. *J Pers Soc Psychol.* 1994;66:93.
 34. Danu DA. Uji Validitas Konstrukt Big Five Inventory dengan Pendekatan Analisis Faktor Konfirmatori. Ringkasan Skripsi. Tidak diterbitkan [Testing the construct validity of the Big Five Inventory through a confirmatory factor analysis approach] [dissertation]. Yogyakarta: Fakultas Psikologi Universitas Gadjah Mada; 2013.
 35. Little TD, Rhemtulla M, Gibson K, Schoemann AM. Why the items versus parcels controversy needn't be one. *Psychol Methods.* 2013;18;285.
 36. Marsh HW, Lüdtke O, Muthén B, Asparouhov T, Morin AJ, Trautwein U, Nagengast BA. new look at the Big Five factor structure through exploratory structural equation modeling. *Psychol Assess.* 2010;22:471.

Correspondence:

Paulo César Ribeiro Barbosa
Departamento de Ciências Humanas e Filosofia
Universidade Estadual de Feira de Santana (UEFS)
E-mail: pcrbarbosa@uefs.br